

1 October 2026

8:00	Registration	
8:30 – 9:00	Welcome coffee	
9:00 – 9:30	Opening ceremony Laura Thompson, Assistant Director-General, <i>International Labour Organization</i> Edouard Gentaz, Vice Recteur, <i>Faculty of Translation and Interpreting, University of Geneva</i>	
9:30 – 10:15	Reimagining Conference Interpreting: Technology, technocuriosity, and human agency Keynote by Dr. Özüm Arzik Erzurumlu	Distance Interpreting
10:15 – 11:30	Psychophysiological responses of interpreters in remote interpreting: the effect of boothmate presence and visual support (Korpai, Chmiel, Rozkrut & Kajzer-Wietrzny) Hearing the difference: sound artefacts, frequency and the psychophysiology of remote interpreting (Pan & Seeber)	
11:30 – 12:30	Panel discussion Juan Carlos Jiménez Marín (DGLINC); Alexandre Ponomarev (ITU); Özüm Arzik Erzurumlu (University of Illinois); <i>Moderator: Dr. Conor Martin (UNIGE)</i>	
12:30 – 14:00	Lunch break	
14:00 – 15:15	The impact of real-time CAI support in simultaneous interpreting (Kirstein, Rütten & Lindner-Juhnke) The impact of ASR and AI-based CAI tools in RSI to support human interpreting (Baselli)	Computer-Assisted Interpreting
15:15 – 15:45	Coffee break	
15:45 – 16:45	Panel discussion Marjana Rupnik (DGSCIC), Anja Rütten (UAS Cologne), Agnieszka Chmiel (Adam Mickiewicz University), <i>Moderator: Gillian Misener (Parliament of Canada)</i>	
16:45 – 17:00	Closing of day one	
19:30	Conference dinner	

2 October 2026

9:00 – 9:15 **Opening of day two**

9:15 – 10:00 **Is automating communication progress?**
Keynote by Dr. Laura Keller

10:00 – 10:30 Coffee break

How good is AI? A quality evaluation of FAST output in seven languages
(Gieshoff & Rütten)

10:30 – 12:00 *From error analysis to audience reception: Assessing aspects of machine interpreting quality* (Korybski)

Algorithms in the booth: why and how to automate interpreting quality assessment (Chmiel)

Artificial Intelligence
in Interpreting

12:00 – 13:30 Lunch break

Poster session

13:30 – 14:15 *Cinzia Hirschvogel & Katja Voncina; Lucia Garbín Batanero & Elisa Alonso Jiménez; Eyhab Bader Eddin; Yuriy Velykoroda & Oleksandra Litvinyak; Francesco Pelizza & Sara Pasini; Nan Zhao & Liping Wei; Franz Pöschhacker, Claudio Fantinuoli, Chao Han, Tomasz Korybski & Min-hua Liu; María Victoria Troyano Fernández; Tatiana Kaplun & Camille Collard; Camille Breuskin; Nele Kirstein & Sabine Seubert; Raquel Lázaro Gutiérrez & Elena Alcalde Peñalver; Lina Sader Feghali & Wadad Wazen Gergy; Geoffrey Tissier & Leila Cherrouk; Lazaros Ouzounoglou*

Panel discussion

14:15 – 15:45 Sally Baily (CoE), Ghada Chadarevian (WHO), Michael Scheen (ILO ITC), Franz Pöschhacker (University of Vienna), Laura Keller (Digital Ethics Deliberations),
Moderator: Kilian Seeber (UNIGE)

Closing ceremony

15:45 – 16:00 Kiersten Weeks, *Chief Interpreter, International Labour Organization*
Kilian G. Seeber, *Professor, University of Geneva*